

Spanish language: Unit and Diversity

Code: 106344
ECTS Credits: 6

Degree	Type	Year	Semester
2504211 Spanish Language and Literature	FB	1	1
2504386 English and Spanish Studies	OB	2	2
2504388 Catalan and Spanish Studies	OB	2	2

Contact

Name: Marta Prat Sabater
Email: marta.prat@uab.cat

Use of Languages

Principal working language: spanish (spa)
Some groups entirely in English: No
Some groups entirely in Catalan: No
Some groups entirely in Spanish: Yes

Other comments on languages

The level of Spanish language must be equivalent to level C2 of the Common European Framework of Reference (CEFR).

Prerequisites

This subject requires a command of oral and written expression in Spanish equivalent to that obtained at the end of bachelor studies. Therefore the ability to express correctly verbally and in writing is essential. You are strongly advised to carefully read the regulations for Spanish (the equivalents to level C2 of the Common European Framework of Reference for Languages/CEFR).

Objectives and Contextualisation

This subject has been configured as an introductory and panoramic course, that can serve the student as a theoretical base and a practical development for his/her later specialization in other subjects of the Degree.

The aim of the subject is, then, that the student acquires a general vision of different approaches to the study of the Spanish language in the panhispanic context, as well as with respect to its different levels of analysis.

Competences

- Spanish Language and Literature
- Act in one's own field of knowledge evaluating inequalities based on sex/gender.
 - Analyse the main phenomena of linguistic variation in Spanish (historical, diatopic, semantic and pragmatic variation).
 - Analyse the main phonetic, phonological, morphological, syntactic, lexical and semantic properties of the Spanish language, its evolution throughout history and its current structure.
 - Carry out effective written work or oral presentations adapted to the appropriate register in different languages.

- Develop arguments applicable to the fields of Hispanic literature, literary theory, Spanish language and linguistics, and evaluate their academic relevance.
- Introduce changes in the methods and processes of the field of knowledge to provide innovative responses to the needs and demands of society.
- Students must have and understand knowledge of an area of study built on the basis of general secondary education, and while it relies on some advanced textbooks it also includes some aspects coming from the forefront of its field of study.
- Typologically identify the main phenomena of the Spanish language and relate them to similar phenomena in other languages.
- Use digital tools and specific documentary sources to gather and organise information.

Learning Outcomes

1. Analyse a situation from a linguistic point of view and identify points for improvement.
2. Analyse inequalities due to sex or gender from a linguistic point of view.
3. Characterise linguistic phenomena taking into account the different forms acquired by Spanish according to the pan-Hispanic context (unity in diversity) and the channel of transmission (oral and written discourse).
4. Communicate using a non-sexist use of language.
5. Correctly use the different registers of Spanish according to the context of which they form part.
6. Detect the characteristics of Spanish in bilingual or multilingual contexts.
7. Distinguish the systematic from the normative aspects in the study of language.
8. Express ideas with a specific vocabulary appropriate to the discipline, following the rules of the Spanish language.
9. Identify the component of grammar to which the basic linguistic phenomena of the analysis of the linguistic variety of Spanish belong.
10. Interpret and use the main linguistic concepts and relate them to pan-Hispanic and pluri-centric variation.
11. Interpret the different linguistic levels from a pan-Hispanic and pluri-centric perspective.
12. Recognise and describe the varieties of Spanish and evaluate them in the context of diversity.
13. Use digital tools to collect, classify, interpret and analyse relevant data related to the study of linguistic variety.

Content

1. The Spanish language in diversity: diachronic, diatopic, diastratic and diaphasic varieties
2. The pan-Hispanic context: unity in diversity
3. Characteristics of Spanish in bilingual or multilingual contexts
4. The linguistic levels of the Spanish language: systematic aspects and variety
 - 4.1. Phonic properties
 - 4.2. Morphological properties
 - 4.3. Lexical, phraseological and semantic properties
 - 4.4. Syntactic properties

Methodology

The learning of this subject by the students is distributed as follows:

- Directed activities (35%). These activities are divided into master classes and seminars and classroom practices led by the faculty, in which theoretical explanation is combined with discussion of all types of texts.
- Supervised activities (10%). These tutorials are programmed by the teacher, dedicated to correcting and commenting on problems at different levels of linguistic analysis.
- Autonomous activities (50%). These activities include both time devoted to individual study and possible preparation of reviews, papers and analytical comments written, as well as oral presentations.
- Evaluation activities (5%). The evaluation of the subject can be carried out through oral presentations and/or written tests.

Annotation: Within the schedule set by the centre or degree programme, 15 minutes of one class will be reserved for students to evaluate their lecturers and their courses or modules through questionnaires.

Activities

Title	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Type: Directed			
Theoretical-practical classes	60	2.4	2, 1, 3, 4, 6, 7, 8, 13, 9, 11, 10, 12, 5
Type: Supervised			
Tutorials	15	0.6	3, 4, 6, 7, 9, 11, 10, 12, 5
Type: Autonomous			
Study and preparation of written tests and papers	75	3	1, 3, 4, 6, 8, 13, 9, 11, 10, 12, 5

Assessment

The faculty will evaluate this subject on an ongoing basis by developing three evaluation activities on theoretical and practical aspects. The evaluation will be distributed as follows:

1. Theoretical test: 30%
2. Theoretical-practical test: 40%
3. Practical test: 30%

0.25 points of penalty will be given, without limits, for each error of spelling, expression, lexicon and syntax committed on the final grade of the different tests.

To pass the subject all the evaluation activities must be done. The final grade, once all the notes have been added and the percentages indicated above applied, must be equal to or greater than 5.

While it is the responsibility of the students to bring the subject up to date, the faculty will indicate with sufficient notice the date of each test.

The student will be considered "Not evaluable" if he/she doesn't perform any of the tests or if he/she delivered only 30% of the evaluable evidence (tests and assignments) of the total of the subject. The elaboration of more than 30% of the tests will mean, then, the will of the student to be evaluated in the subject.

Students may apply for retaking activities only in the case they have obtained a "Not evaluable" in those tests that together don't involve more than 60% of the total of the final grade of the subject. The students who have presented all the evaluation activities or the 60% of them may also apply for retaking activities as long as the minimum grade of the average of tests done is not less than 3.5 points.

In case of requesting answers for exams or presentations of activities, papers, etc., everything must be original and the total or partial copy of materials already published in any medium is not allowed. In the event of a

student committing any irregularity that may lead to a significant variation in the grade awarded to an assessment activity, the student will be given a zero for this activity, regardless of any disciplinary process that may take place. In the event of several irregularities in assessment activities of the same subject, the student will be given a zero as the final grade for this subject.

Assessment Activities

Title	Weighting	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Practical test	30 %	0	0	1, 3, 4, 6, 7, 8, 11, 10
Theoretical test	30 %	0	0	3, 4, 13, 9, 11, 10, 12, 5
Theoretical-practical test	40 %	0	0	2, 1, 3, 4, 6, 7, 8, 13, 9, 11, 10, 12, 5

Bibliography

- Alcoba, Santiago (coord.) (2000): *La expresión oral*. Barcelona: Ariel.
- Aleza Izquierdo, Milagros (coord.) (2013): *Normas y usos correctos del español actual*, 2.ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch.
- Aleza Izquierdo, Milagros & José M.ª Enguita Utrilla (coords.) (2010): *La lengua española en América: normas y usos actuales*. València: Universitat, pp. 95-132. Disponible en: <http://www.uv.es/aleza/esp.am.pdf>
- Alvar, Manuel (dir.) (1996): *Manual de dialectología hispánica: el español de España*. Barcelona: Ariel.
- Alvar, Manuel (dir.) (1996): *Manual de dialectología hispánica: el español de América*. Barcelona: Ariel.
- Battaner Arias, Paz & Carmen López Ferrero (2019): *Introducción al léxico, componente transversal de la lengua*. Madrid: Cátedra (Colección: Lingüística).
- Camus, Bruno (2022): *La formación de palabras*. Madrid: Arco/Libros (Colección "El español en contraste").
- De Miguel, Elena (2009) (ed.): *Panorama de la lexicología*. Barcelona: Ariel.
- Di Tullio, Ángela (2014): *Manual de gramática del español*. Nueva Edición. Buenos Aires, Waldhuter Editores. Disponible en https://espa3295.weebly.com/uploads/1/5/4/0/15408852/di_tullio_2014_manual_de_gramatica_del_espanol.pdf
- Echenique, M.ª Teresa & M.ª José Martínez (2011): *Diacronía y gramática histórica de la lengua española*. Valencia: Tirant Humanidades.
- García Rodríguez, Joseph (2020): *La fraseología del español y el catalán: semántica cognitiva, simbolismo y contrastividad*. Frankfurt/Main: Peter Lang. Dispone de edición digital.
- Gil Fernández, Juana (2007): *Fonética para profesores de español: de la teoría a la práctica*. Madrid: Arco/Libros.
- Hernández Muñoz, Natividad, Javier Muñoz-Basols & Carlos Soler Montes (2021): *La diversidad del español y su enseñanza*. Londres-Nueva York: Routledge. Dispone de edición digital.
- Hualde, José Ignacio et al. (2010): *Introducción a la lingüística hispánica*. 2ª ed., corregida y aumentada. Cambridge: Cambridge University Press.
- Instituto Cervantes & Francisco Moreno Fernández (2015): *La maravillosa historia del español*. Barcelona: Instituto Cervantes y Espasa Libros. Dispone de edición digital.
- Instituto Cervantes & Julio Borrego Nieto (dir.) (2016): *Cocodrilos en el diccionario. Hacia dónde camina el español*. Barcelona: Editorial Espasa Libros. Disponible en línea.
- Instituto Cervantes (2021): *Lo uno y lo diverso*. Barcelona: Editorial Planeta.
- Jiménez-Yáñez, Ricardo-María (2020): *Comunicar en la Universidad y en la vida profesional*. Pamplona: EUNSA.
- Marqueta Gracia, Bárbara, Natalia López Cortés & Andrea Ariño Bizarro (eds.) (2022): *Avances de la lingüística y su aplicación didáctica*. Madrid (España): Akal. Dispone de edición digital.
- Moreno Fernández, Francisco (2020): *La lengua española en su geografía*, 5ª ed., actualizada y corregida. Madrid: Arco/Libros.

- Moreno Fernández, Francisco (2019): *Variedades de la lengua española*. Londres-Nueva York: Routledge. Disponible en línea.
- Muñoz-Basols, Javier, Nina Moreno, Imma Taboada & Manel Lacorte (2017): *Introducción a la lingüística hispánica actual: teoría y práctica*. Londres: Routledge. Disponible en línea.
- Palacios, Azucena (coord.) (2008): *El español en América: contactos lingüísticos en Hispanoamérica*. Barcelona: Ariel.
- Penas Ibáñez, M.^a Azucena (ed.) (2014): *Panorama de la fonética española actual*. Madrid: Arco/Libros.
- Penny, Ralph (2004): *Variación y cambio en español*. Madrid: Gredos.
- Poch, Dolors (ed.) (2016): *El español en contacto con las otras lenguas peninsulares*. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert.
- Real Academia Española & ASALE (2009): *Nueva gramática de la lengua española*. Morfología y sintaxis. 2 vols. Madrid: Espasa.
- Real Academia Española & ASALE (2010): *Nueva gramática de la lengua española. MANUAL*. Madrid: Espasa.
- Real Academia Española & ASALE (2011): *Nueva gramática de la lengua española. Fonética y fonología*. Madrid: Espasa.
- Real Academia Española & ASALE (2014): *Diccionario de la lengua española (DLE)*. 23.^a ed. Madrid: Espasa. Disponible en: <https://dle.rae.es/>
- Real Academia Española & ASALE (2018): *Libro de estilo de la lengua española según la norma panhispánica*. Madrid: Espasa.
- Real Academia Española & ASALE (2019): *Glosario de términos gramaticales*. Salamanca: Universidad de Salamanca.
- Reyes, Graciela (2006): «Registros, estilos y tipos de textos (cuáles son las variedades de la lengua escrita)». En: *Cómo escribir bien en español: manual de redacción*. Madrid: Arco/Libros, pp. 47-69.
- Ridruejo, Emilio (ed.) (2019): *Manual de lingüística española*. Berlín-Boston: De Gruyter. Dispone de edición digital.
- Rodríguez Ramalle, M.^a Teresa (2005): *Manual de sintaxis del español*. Madrid: Castalia.
- Tusón, Amparo (1991): «Iguales ante la lengua - desiguales en el uso. Bases sociolingüísticas para el desarrollo discursivo», *Signos: teoría y práctica de la educación*, 2, pp. 50-59.

A more specific bibliography will be provided for each of the subjects of the course.

Software

It is important to have a computer with camera, microphone and headphones so as to be able to connect to class and to tutorials if it's necessary.